

## ПУБЛІКАЦІЯ ДОКУМЕНТІВ

### УНИКАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ В ФОНДАХ ГОСУДАРСТВЕННОГО АРХИВА ЗАКАРПАТСКОЙ ОБЛАСТИ

Делеган М. В. (Ужгород), Выскарко С. А. (Мукачево)

Среди уникальных документов, хранящихся в фонде «Правление Мукачевской греко-католической епархии», внимание исследователей привлекают: паспорт, выданный русским генералом Янусом фон Эберстетом венгерскому священнику Василию Ковордану для проезда из России в Венгрию (1710 г.)\* и паспорт, выданный Государственной Коллегией Иностранных Дел Российской империи монаху Мукачевского монастыря Варфоломею также для проезда из России в Венгрию (1768 г.).\*\* На каждом из этих документов стоит остановиться более подробно.

Текст первого документа написан в Ярославле в июне 1710 года. Его подписал русский генерал-от-кавалерии Янус фон Эберстет, упоминаемый в специальной литературе как генерал Янус.\*\*\* Известно о нем немного. Активного участия в сражениях Северной войны, которую вела Россия против Швеции (1700-1721 гг.), он не принимал. Только после Полтавской битвы, которая коренным образом изменила весь ход Северной войны, имя генерала Януса фон Эберстета упоминается в связи с направлением Петром I в июле 1710 года большого отряда под командованием генерала Януса в Польшу на помощь польскому королю Августу II, который в то время снова стал союзником России.\*\*\*\* В неудачном для России Прутском походе (1711 г.) в состав авангарда русских войск, которым командовал фельдмаршал Б.П. Шереметев, кроме кавалерийских полков Голицына, вошла часть кавалерийской дивизии генерала Януса фон Эберстета и два пехотных полка – Ингерманландский и Астраханский.\*\*\*\*\* Как отмечают военные историки, во время Прутской кампании генерал Янус фон Эберстет проявил себя неплохо, но качеств выдающегося полководца не показал.\*\*\*\*\* Еще раз имя генерала Януса фон Эберстета упоминается в связи с планом расположения русских войск на Украине (январь 1712 г.), согласно которому главнокомандующий русскими войсками фельдмаршал Б.П. Шереметев должен был находиться в Киеве и при нем две кавалерийские дивизии (Януса и Ренне), две пехотные дивизии (Вейде и Алларта) и гетман И.И. Скоропадский с казаками. В состав русских войск, дислоцированных на Украине, входил также «корпус» азовских полков с калмыками и донскими казаками. Вся дислокация русских войск была рассчитана на возможность вторжения турок.\*\*\*\*\* Весной того же 1712 года генерал Янус фон Эберстет оставил русскую службу и его имя в документах более не упоминается, хотя для выявления подробных сведений о нем, исследователям необходимо обратиться к документам фондов Российского Государственного Военно-Исторического архива.

В пометке, написанной позднее архивариусом Мукачевской греко-католической епархии на латинском языке, искажены фамилия генерала Януса фон Эберстета (в пометке написано «Деберфельд») и дата самого паспорта (вместо 1710 года, 1719 год). Очевидно, это можно объяснить тем, что текст паспорта написан русской скорописью первой половины XVIII века, и человеку, не знавшему русской палеографии, трудно было вчитаться в содержание этого текста. Внимание архивариуса могла привлечь только подпись, сделанная генералом Янусом латинскими буквами. И, наконец, несколько слов о дате паспорта. Если исходить из даты, указанной в пометке архивариуса (1719 год), то паспорт должна была бы выдать Государственная Коллегия Иностранных Дел, созданная в 1717 году и начавшая работать уже с 1718 года. Несомненно, что дата документа требует дальнейшего уточнения. Впрочем, в тексте паспорта говорится о том, что священник Василий Ковордан вместе со своим слугой ехал с Епископом в составе посольства к Петру I. Если дата, указанная в самом документе (июнь 1710 года) верна, то можно предположить, что речь идет об одном из посольств, посланном Ференцем Ракоци II в Россию к Петру I. Однако это предположение также требует уточнения.

Сходным по происхождению является паспорт, выданный Государственной Коллегией Иностранных Дел Российской империи монаху Мукачевского монастыря Варфоломею для проезда из России в Венгрию, Паспорт датирован 10 июля 1768 г. и подписан известным русским государственным деятелем второй половины XVIII века князем А.М. Голицыным (1718 – 1783 гг.). Текст паспорта составлен на русском и на немецком языках на бумаге с филигранью, причем часть текста набрана типографским шрифтом, а все вставки и пометки на экземпляре с русским текстом написаны русской скорописью второй половины XVIII века. Кроме того, на тексте паспорта, написанного на русском языке, сохранился восковой оттиск круглой печати Екатерины II с изображением двуглавого орла под большой императорской короной, около которого по кругу расположены территориальные гербы. На груди императорского орла с распушенными крыльями – изображение Московского герба (св. Георгий Победоносец, поражающий змия). В когтях орла – скипетр и держава. В нижней части печати изображены элементы ордена

св. Андрея Первозванного ( лента и Андреевский крест ). Печать имеет также легенду следующего содержания: « Екатерина II. Божию Милостию Императрица и Самодержица Всероссийская.». Судя по тексту пометки, сделанного на оборотной стороне экземпляра паспорта с русским текстом, этот документ был не только пропуском для самого монаха Мукачевского монастыря Варфоломея ( в паспорте Мукачевский монастырь именуется Мукачевским Николаевским православным монастырем) во время его поездки из России в Венгрию. Он давал также разрешение на вывоз из России «золотых, серебряных и протчих вещей». Если вспомнить, что именно в 60-е гг. XVIII в. происходит капитальная перестройка Мукачевского монастыря по проекту архитектора Дмитрия Раца,\*\*\*\*\* то можно предположить, что « золотые, серебряные и протчие вещи», упоминаемые в паспорте, это церковная утварь, возможно церковные книги, вывозимые монахом Варфоломеем для нужд перестраивавшегося в то время Мукачевского монастыря. Нужно сказать, что этот документ, как впрочем и другие документы, рассказывающие о пребывании монахов других монастырей в Киево-Печерской Лавре, объясняют, каким образом в монастыри и церкви нашего края в XVIII веке попадали церковные и светские книги, изданные в Киеве, Москве и Санкт-Петербурге.

Предлагаемые читателю документы расположены нами в хронологическом порядке и снабжены подстрочными примечаниями. Текст документов передан с сохранением всех орфографических особенностей, характерных для официальных документов начала и второй половины XVIII века.

-----  
\* См. ГАЗО.- Ф.151.- Оп.1.- Д.303.- Л.1. Подлинник.Скоропись.Яз.русский.

\*\* См. ГАЗО.- Ф. 151.- Оп.1.- Д.2097.- ЛЛ.1-2 об. Подлинник.Яз.русский, немецкий.

\*\*\* См.напр. Соловьев С.М. История России с древнейших времен: В 15 кн.-М.,1962.- Книга VIII ( тт.15-16 ).-С.384; Заозерский А.И. Фельдмаршал Б.П. Шереметев.- М.,1989.

\*\*\*\* См. Заозерский А.И. Указ.соч.- С.114; 118.

\*\*\*\*\* См. Заозерский А.И. Указ.соч.- С.121.

\*\*\*\*\* См. Мышлаевский А.З. Война с Турцией 1711 г. Прутская операция. [Сборник документов].- Спб., 1898; Красиков В.А. Неизвестная война Петра Великого.- М.,2005.-С.469-470.

\*\*\*\*\* См. Заозерский А.И. Указ.соч.- С.126.

\*\*\*\*\* См. Поп И. Энциклопедия Подкарпатской Руси.- Ужгород,2006.- С.267.

**ДОКУМЕНТЫ.**

**№ 1. 1710 г.,\* июня 10. Ярославль.- Паспорт, выданный русским генералом Янусом фон Эберстетом,\*\* венгерскому священнику Василию Ковордану для проезда из России в Венгрию.**

Пресветлешаго Державнешаго Великого Государя Царя и Великого Князя Петра Алексеевича Самодержца Всероссийского Прочая Прочая.

Аз ниже Именованный Учрежденный первый генерал над ковалерию Его Царского Величества Янус фон Эберстет.

Чрез сие Объявляю вокс\*\*\* Его Царского Величества Нашего Всемилостивешаго Государя как Господам Офицером, тако Урядником, Драгуном и салдатом и кому о том видети належит, дабы священника Василия Ковордана с челянином,\*\*\*\* которой ехал с Епискупам из Венгерской Земли в посольстве до Царского Величества, пропусках до Венгер, чего ради во свидетелство дан сей паспорт за подписанном моя руки и печати в Ярославле Июня 10 дня 1710 году.

Янус фон Эберстет.\*\*\*\*\*

Пометка: 1719\*\*\*\*\* 10 Junii Deberfeld\*\*\*\*\* Ioannes Cavaleriae Russicae Generalis, Sacerdotem Hungarum Nomine Basilium,\*\*\*\*\* ad Mattem Russorum proficiscentem fine liberi itus et reditus passuat. Politica 22.

Государственный архив Закарпатской области.- Ф.151.- Оп.1.- Д.303.- Л.1. Подлинник. Скоропись. Язык русский.

-----

\* См. Предисловие к документам.

\*\* См. Предисловие к документам.

\*\*\* Здесь: «вокс», от латинского «vox», приказ, распоряжение.

\*\*\*\* Здесь: «челянин», искаженное от «челядин», слуга.

\*\*\*\*\* Подпись сделана латинскими буквами.

\*\*\*\*\* Подчеркнуто автором пометки.

\*\*\*\*\* Так в тексте пометки.

\*\*\*\*\* Подчеркнуто автором пометки.

**№ 2. 1768 г., июля 10. Санкт-Петербург.- Паспорт, выданный Государственной Коллегией Иностранных Дел Российской империи монаху Мукачевского монастыря Варфоломею для проезда его из России в Венгрию.**

ПО УКАЗУ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА  
ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ АЛЕКСЕЕВНЫ  
САМОДЕРЖИЦЫ ВСЕРОССИЙСКОЙ,  
и протчая, и протчая, и протчая.

Объявляется чрез сие всем и каждому, кому о том ведать надлежит, что показател за сего\*-\* вышедшей из Венгрии православного Николаевского Мукачевского монастыря монах Варфоломей отпущен из России обратно в тот монастырь.\*\*-\* Во свидетелство того и для свободного проезда, дан сей паспорт за ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА печатью из Государственной Коллегии Иностранных Дел,\*\*\*-\* которой пред отъездом объявить здесь в Полицеймейстерской канцелярии в Санкт Петербурге июля 10-го Дня 1768 года.\*\*\*\*-\*\*\*\*\*

К[нязь] Александр Голицын.\*\*\*\*\*

Пометка: 1768 году Июля 10-го дня сей пашпорт в Главной Полицеймейстерской канцелярии явлен и в книгу под № 123 записан; и он пропуск за границу излишняго золотых, серебряных и протчих вещей поступать по указом: ...\*\*\*\*\* канцелярист Степан [Богданов].

Пометка:\*\*\*\*\*

Государственный архив Закарпатской области.- Ф.151.- Оп.1.-Д.2097.- ЛЛ.1-2. Подлинник.\*\*\*\*\*

-----

\*\_\* Эта часть текста паспорта набрана типографским шрифтом, за исключением предлога «за».

\*\*\_\*\* Эта часть текста паспорта написана русской скорописью XVIII в.

\*\*\*\_\*\*\* Эта часть текста паспорта набрана типографским шрифтом.

\*\*\*\*\_\*\*\*\* Эта часть текста паспорта написана русской скорописью XVIII в.

\*\*\*\*\* Голицын Александр Михайлович ( 1718-1783 ), русский государственный деятель XVIII в., генерал-фельдмаршал.

\*\*\*\*\* Слово не прочитано.

\*\*\*\*\* Пометка написана на латинском языке (см. это же дело, л.2 об.).

\*\*\*\*\* Текст паспорта составлен на русском и немецком языках ( см. это же дело, л.2.).

Документы к публикации подготовили:

М.В. Делеган, С.А. Выскварко,

кандидаты исторических наук.

## ЛИСТ З СОРОКСЬКОГО ТАБОРУ

**Тиводар М. П. (Ужгород)**

У березні 1939 р. Угорщина окупувала Карпатську Україну. Угорські власті розгорнули масові репресії проти національно свідомої частини українців Закарпаття. Рятуючись від переслідувань угорських жандармів та їхнього „правосуддя“, небажаючи служити в угорській армії та сподіваючись на краще життя в СРСР, можливість навчатися рідною мовою і т. ін., здібні хлопці, гімназисти, студенти університетів, вчителі нелегально переходили радянсько-угорський кордон, що пробігав вершинами Верховинського хребта Карпат. Угорські власті створили спеціальні групи для розслідування затриманих жандармами втікачів. Основну масу втікачів складала закарпатські українці, але були між ними й євреї, чехи, словаки та представники інших національностей.

Перейшовши кордон втікачі часто самі шукали контактів з радянськими державними органами. Погано орієнтуючись у політичних реаліях СРСР, чимало з втікачів на допитах особливих органів НКВС СРСР зізнавались у своїй участі в роботі „Просвіти“, „Пласту“, ОУН, Карпатській Січі і т. ін. Втікачів направляли у в'язниці міст Сколе, Надвірної, Стрия, Самбора, Дрогобича та ін. Тут слідчі готували кримінальні справи на засідання особливої наради (суди „трійки“) НКВС СРСР, виносили вироки і відправляли в різні табори. Основні табори, в яких перебували закарпатські українці знаходились на півночі Російської Федерації. Найвідоміші з них такі, як Воркутський, В'ятський, Івдельський, Каргопольський, Сорокський, Норильський, Печорський та ін. Саме лист в'язнів Сорокського табору з додатками від 1.04. 1942 р. пропонуємо до публікації. Він був таємно переплавлений в'язнями Сорокського табору послу Чехословаччини в СРСР Фієрлінгерови. Одну з копій листа було збережено колишніми в'язнями табору і на початку 1991 р., коли я був депутатом Закарпатської обласної ради, надіслано на мою адресу без вказівки зворотної адреси. Вважаю за потрібне оприлюднити цей документ, що розкриває одну із трагічних сторінок українців Закарпаття, котрі втікаючи до СРСР сподівались на кращу долю.

8 грудня 1941 р. радянські власті дали згоду на організацію на теренах СРСР окремого чехословацького батальйону. 5 лютого 1942 р. в м. Бузулуку було закладено основу майбутнього Чехословацького корпусу. Тоді до нього входило 17 чехів і 76 євреїв. Довідавшись про створення на теренах СРСР окремої чехословацької частини, в'язні названих таборів, відстоюючи своє чехословацьке громадянство, домагались права на звільнення і зарахування до складу військової частини.

Нижче наведений лист засвідчує як в'язні Сорокського табору аргументували своє право на звільнення і вступ до лав Чехословацького корпусу. На кінець 1942 р. національний склад тогочасного Чехословацького корпусу мав такий вигляд: 277 чехів, 21 словак, 286 євреїв та 2951 українців Закарпаття. Серед них були й автори листа з Сорокського табору.

До листа додано два додатки. У першому з них йдеться про виснажливу працю на лісозаготовках і будівництві залізниць, що звичайно тривала 12 годин на добу, хвороби та мізерні харчові пайки. Другий додаток - відозва ув'язнених в Сорокському таборі українців Закарпаття (за чехословацькою термінологією - підкарпатських русинів), в якій вони відстоюють своє право на чехословацьке громадянство, звільнення і вступ до чехословацької військової частини.